

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 40 (1922)  
**Heft:** 25

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Dienstag, 31. Januar  
1922

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mardi, 31 janvier  
1922

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang — XL<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 25

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgepaltene Kolonnette (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 25

**Inhalt:** Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Handel mit Gold, Silber und Platin. — Tschechoslowakei: Revision der Vertriebsfähigkeitskoeffizienten zum Zolltarif. — Massnahmen gegen Pest und Cholera. — Konsulate. — Beitritte zum Postschee- und Giroverkehr.

**Sommaire:** Titres disparus. — Registre de commerce. — Marques de fabrique et de commerce. — Foire suisse d'Echantillons Bâle. — Fiera campionaria svizzera a Basilea. — Consuls. — Titulaire de compte de chèques et virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es werden vermisst:

1. Kapital d. d. 12. Januar 1823, per Fr. 351.65; 2. Kapital d. d. 17. Dezember 1768, per Fr. 1230.77; 3. Kapital d. d. 21. April 1776, per Fr. 1406.60; 4. Kapital d. d. 19. November 1795, per Fr. 1582.42; 5. Transfix d. d. 19. November 1795/4. Januar 1797, per Fr. 351.65; 6. Kassa-Kapital d. d. 9. September 1838, per Fr. 318.—; 7. Auskaufbrief d. d. 22. Januar 1881, per Fr. 2800.—; alle haftend auf Untergsteig Nr. 553 des Grundbuches Küssnacht. 8. Kapital d. d. 4. November 1844, per Fr. 105.59, haftend auf Dorfalmend, Nr. 850 des Grundbuches Küssnacht.

Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes Küssnacht (Schwyz) wird der allfällige Inhaber dieser Kapitalien aufgefordert, innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, die Titel der Gerichtskanzlei Küssnacht vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 42\*)

Küssnacht, den 30. Januar 1922.

Bezirksgericht Küssnacht, Kanton Schwyz,  
Der Gerichtsschreiber: Dr. R. Mächler.

Der auf den Namen Karolina Sager, Romanshorn, lautende Versicherungsscheu der Allgemeinen Renten-, Kapital- und Lebensversicherungsbank Teutonia, in Leipzig, im Betrage von Fr. 1000, datiert den 1. Juni 1903, wird vermisst. Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, selben innert der Frist eines Jahres, seit der am 9. Januar 1922 erfolgten ersten Auskündigung, dem Gerichtspräsidium St. Gallen vorzuweisen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 7\*)

St. Gallen, den 9. Januar 1922.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zürich — Zurigo

**Berichtigung.** Kollektivgesellschaft unter der Firma Heinar Hatt-Haller & Ed. Züblin & Cie. A.-G. Bauunternehmung Staumauer Waeggital, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1922, Seite 162). Der Firmzusatz lautet: «Bauunternehmung Staumauer Waeggital» (nicht «Steinmauer»). Der Direktor Oskar Walther der Firma «Ed. Züblin & Cie. A.-G.» schreibt seinen Familiennamen Walther und nicht Walter.

1922. 27. Januar. Schweiz, Druck- & Verlagshaus, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1914, Seite 1517). Hugo Richter und Konrad Meyer sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden, deren Unterschriften sind damit erloschen. Der bisherige Sekretär: Gottlieb Meyer, von Oerlikon, in Zürich 8, fungiert nunmehr als Präsident, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Carl Meyer, Kaufmann, von Oerlikon, in Zürich 8, als Sekretär, und Karl Schönenberger, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 6, als Beisitzer. Die vorgenannten Vorstandsmitglieder führen durch kollektive Zeichnung je zu zweien unter sich die rechtsverbindliche Firmunterschrift.

**Manufakturwaren.** — 27. Januar. Die Firma Eugène Haas, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 232 vom 10. September 1920, Seite 1733) und damit die Prokuren von Alfred Haas und Berthold Guggenheim, Manufakturwaren, Spezialität in gefärbten und bedruckten Baumwolltüchern en gros, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Baumwollgewebe.** — 27. Januar. Alfred J. Haas, von Zürich, in Zürich 2, und Berthold Guggenheim, von Oberendingen (Aargau), in Zürich 2, haben unter der Firma Haas & Co., in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1921 ihren Anfang nahm. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Jean Frey, von Hemberg (St. Gallen), in Zürich 4, und an Josef Orsinger, von Diessenhofen (Thurgau), in Zürich 6. Rohc, gebleichte und bedruckte Baumwollgewebe, Bleicherweg 11 (Lager und Spedition: Bleicherweg 38).

**Generalagenturen für Versicherungen.** — 27. Januar. Friedrich Louis Kunz und Fritz Kunz, beide von Beutha (Zwickau, Sachsen), und wohnhaft in Zürich 6, haben unter der Firma L. & F. Kunz, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1922 ihren Anfang nahm. Generalagenturen für Versicherungen. Limmatquai 34, Rudolf Mosse Haus.

**Viehhandel.** — 27. Januar. Die Firma G. Bosshard, in Unterembrach (S. H. A. B. Nr. 237 vom 23. September 1907, Seite 1649), Viehhandel, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

**Südrüchte, Import, Export.** — 27. Januar. Die Firma Alfo Patané, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1919, Seite 85), Kommission in Südrüchten, Import und Export, ist infolge Wegzuges des Inhabers nach München erloschen.

**Holzhandel und Vertretungen.** — 27. Januar. Inhaberin der Firma Paula Hottinger, in Zürich 4, ist Paula Hottinger geb. Brunner, von Zürich, in Zürich 4. Zwischen der Inhaberin und deren Ehemann Jakob E. Hottinger-Brunner, in Zürich 4, besteht gesetzliche Gütertrennung. Holzhandel und Vertretungen. Turnhallenstrasse 15.

27. Januar. Die Firma Anton Ziegler, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 175 vom 23. Juli 1919, Seite 1302), wird abgeändert in Anton Ziegler, Desinfektionsmittelfabrik und verzigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Spezialfabrik zur Herstellung von Desinfektionsmitteln für Seuchenbekämpfung und Volkshygiene. Unternehmung für Installation, Desinfektion und Unterhalt von Bedürfnisanstalten, Spezialfabrikate für sanitäre Anlagen nach Patent-System «Ziegler», Desinfektionsmittel für Landwirtschaft und Viehzucht, Ratten-, Mäuse- u. Ungezieferverrichtung, Reinigungs- u. Absorbierungsmittel, ätherische und technische Öle und Fette, antiseptische, aromatische und kosmetische Präparate, Desinfektions- und Riechstoffe, Parfums und Essenzen, Desinfektionsapparate, Fabrikation von und Handel in chemischen Produkten, Drogen und Feinchemikalien, Import und Export. Der Inhaber erteilt Prokura an Otto E. Kunz, von Grüningen (Zürich), in Zürich 6.

27. Januar. Das Geschäftslokal der Firma Joh. Meier, Bäcker, in Höngg (S. H. A. B. Nr. 217 vom 3. Juni 1903, Seite 865), befindet sich nunmehr Zürcherstrasse 127; der Inhaber ist Bürger von Höngg.

27. Januar. Waschanstalt Zürich A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 146 vom 11. Juni 1921, Seite 1175). In der Generalversammlung vom 15. Dezember 1921 wurde Johann Keller-Bächtold, Ingenieur, von Zürich, in Zürich 8, zum Verwaltungsrat ernannt und führt in dieser Eigenschaft Kollektivunterschrift.

**Generalvertretung einer Weingrosshandlung.** — 28. Januar. Fridolin Hefti, von Enneuda (Glarus), in Zürich 8, und Conrad Müller, von Amriswil (Thurgau), in Zürich 1, haben unter der Firma Hefti & Müller, in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. Januar 1922 ihren Anfang nahm. Die Firma erteilt Prokura an Eugen Hunziker, von Oberkulm (Aargau), in Zürich 1. Zwischen den Gesellschaftern Fridolin Hefti und dessen Ehegattin Elise geb. Mayer besteht vertragliche Gütertrennung. Generalvertretung für die Ostschweiz der Weingrosshandlung; Rud. Hofstetter & Co., Bern-Sitten, Gesserallee 28.

28. Januar. Die Firma Sara Glass, zur Strumpfhalle, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 210 vom 26. August 1920, Seite 1638), verzigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 3, Badenerstrasse 219; die Inhaberin wohnt in Zürich 3.

**Tuch- und Manufakturwaren, Damenkonfektion.** — 28. Januar. Die Firma Weibel & Cie., in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 296 vom 23. November 1920, Seite 2214), erteilt dem Kommandiär Robert Weibel, von und in Winterthur, Einzelprokura.

Folgende drei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Handel mit Baumwollabfällen, deren Verarbeitung. — 28. Januar. Tschudi, Bianchi & Co., in Liq., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 171 vom 11. Juli 1921, Seite 1402), An- und Verkauf von Baumwollabfällen und deren Verarbeitung; unbeschränkt haftende Gesellschafter: César Tschudi, Giulio Bianchi und Heinrich Salzmann, und Kommanditär: Pietro Casanova und Carlo Amadeo, und damit die Prokura des Liquidators Dr. Johannes Duft.

2. Kommission, Import, Export. — 28. Januar. Neuenschwander & Co., Kommanditgesellschaft, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 49 vom 19. Februar 1921, Seite 378), unbeschränkt haftender Gesellschafter: Friedrich Neuenschwander-Burkhardt, und Kommanditär: Charles Neuenschwander-Ryser, Kommission, Import und Export in Waren aller Art.

3. Mechanische Werkstätte. — 28. Januar. Ernst Billeter, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1917, Seite 1112). Mechanische Werkstätte.

**Mechanische Schreinerei.** — 28. Januar. Inhaber der Firma Albert Wysling, in Zollikon, ist Albert Wysling, von und in Zollikon. Mechanische Schreinerei. Dammstrasse.

**Fournituren für Schneider.** — 28. Januar. Die Firma Carl Trudel, in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 170 vom 2. Juli 1920, Seite 1270), Fournituren für Schneider, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gebr. Trudel & Cie.», in Männedorf.

Carl Alfred Trudel, Walter Friedrich Trudel und Carl Trudel sen., alle von Zürich und wohnhaft in Männedorf, haben unter der Firma Gebr. Trudel & Cie., in Männedorf, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1922 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Carl Alfred Trudel und Walter Friedrich Trudel, und Kommanditär ist: Carl Trudel sen., welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 70,000 (siebenzigtausend Franken). Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Carl Trudel», in Männedorf. Fournituren für Schneider en gros. Zum «Freihof», Secstrasse.

28. Januar. Die seit 27. Januar 1916 mit Sitz in Glarus im Handelsregister eingetragene Transatlantische Handelsgesellschaft (Compagnie Commerciale Transatlantique) (Compannia Comercial Transatlantica) (Transatlantic Commercial Company) (S. H. A. B. 1916, Seite 151, und 1921, Seite 1986), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Januar 1922 die §§ 1 und 20 ihrer Gesellschaftsstatuten revidiert und damit die Sitzverlegung nach Zürich beschlossen. Die ursprünglichen Gesellschaftsstatuten sind am 25. Januar 1916 festgelegt und am 11. März 1921 mit Bezug auf § 20 erstmals revidiert worden. Die Dauer der Gesellschaft ist zeitlich nicht beschränkt. Der Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb aller Arten von Export, Import und Kommissionsgeschäften; insbesondere: a) Export von Waren nach überseeischen Ländern, Handel und Import von Produkten jener Länder; b) Uebernahme und Vermittlung von Kommissionsgeschäften aller Art, speziell solcher, die mit dem Import und Export in Beziehung stehen; c) Vorschussgeschäfte, An- und Verkauf von Immobilien in

überseeischen Ländern; d) Uebernahme der Aktiven und Passiven von existierenden Handelsunternehmungen; Gründung von Handels- und Plantagenunternehmen und Beteiligung an solchen; e) Beteiligung an Industrieunternehmen, die auf Export arbeiten; und f) Besorgung von Finanz- und Wechselgeschäften, die sich aus vorbezeichnetem Geschäftskreis ergeben oder als angezeigt erscheinen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 150,000 und ist eingeteilt in 50 Stamm- und 100 Prioritätsaktien zu je Fr. 1000, erstere auf den Namen, letztere auf den Inhaber lautend. Die Uebertragung von Stammaktien unterliegt der Genehmigung des Verwaltungsrates. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen an die Stammaktionäre mittelst eingeschriebener Briefe und durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt als offiziellen Publikationsorgan der Gesellschaft. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Mitglieder führen Kollektivunterschrift. Der Verwaltungsrat bezeichnet allfällig weitere Personen, welche befugt sein sollen für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen, er setzt auch die Form der Zeichnung fest. Die sämtlichen zeichnungsberechtigten Personen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Domingo Furrer-Bänniger, Kaufmann, und Marie Furrer-Bänniger, Handelsfrau, beide von Schwarzenbach (Luzern), in Zürich 8. Geschäftslokal: Dufourstrasse 49, Zürich 8.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

1922. 27. Januar. Die Aktiengesellschaft **Gartenstadt Bellevue A. G. am Gurten**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1917, Seite 1999) und dortige Verweisung, hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 10. Januar 1922 die Gesellschaftsstatuten revidiert und dabei folgende wesentliche Aenderung der Statuten beschlossen: Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, welche von der Generalversammlung auf die Dauer von 3 Jahren zu wählen sind. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat bestimmt die Vertretung nach aussen. Dieser hat in Abänderung der bisherigen Vertretung beschlossen, dass zur Einzelunterschrift bezeichnet werden der jeweilige Präsident und dessen Stellvertreter. Die Wahl dieser Zeichnungsberechtigten innerhalb des Verwaltungsrates erfolgt durch diesen. Der Verwaltungsrat besteht heute aus folgenden Personen: Charles Zumbach, von Toffen, Kaufmann, in Bern, als Präsident; Rudolf Bentli, Kaufmann, von und in Bern, als Stellvertreter des Präsidenten; Gottfried Streit, Notar, von und in Köniz. Geschäftslokal: Buhenbergplatz 10.

Chemisch-technische Produkte usw. — 27. Januar. Die Firma **Hermann Otto Fürst**, chemisch-technische Produkte, Kommissions-Vertretungen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 220 vom 16. September 1918, Seite 1473), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Restaurant. — 28. Januar. Inhaber der Firma **Albert Waldkirch-Zürcher**, in Bern, ist **Albert Waldkirch-Zürcher**, von Zurzach, in Bern. Betrieb des Restaurant Weissenhül, Seftigenstrasse 47.

Maschinenfabrik usw. — 28. Januar. **Emil Heinrich Thommen**, von Gelterkinden, in Bern; **Walter Thommen**, von Gelterkinden, in Barcelona, und **Carl Albrecht Bächler**, von Trub in Bern, haben unter der Firma **Thommen & Cie.**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1921 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Emil Heinrich Thommen**; Kommanditäre mit je fünftausend Franken sind: **Walter Thommen** und **Carl Albrecht Bächler**. Die Firma erteilt Prokura an den Kommanditär **C. Bächler**. Maschinenfabrik, Fabrikation und Handel von Maschinen aller Art, in Ostermündigen.

##### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

Bäckerei, Kolonialwaren. — 19. Januar. Inhaber der Firma **Hermann Roth**, in Zweisimmen, ist **Hermann Roth**, von Linn (Aargau), wohnhaft in Zweisimmen. Bäckerei und Kolonialwarenhandlung.

Metzgerei. — 23. Januar. Inhaber der Firma **Gottlieb Zeller**, in Zweisimmen, ist **Gottlieb Zeller**, von und in Zweisimmen. Metzgerei.

##### Bureau Interlaken

Wirt und Tapozierer. — 27. Januar. Inhaber der Einzelfirma **Karl Frei**, in Interlaken, ist **Karl Frei**, von Inmertkirchen, in Interlaken. Betrieb der Wirtschaft Schweizerheim und Tapezierergeschäft, in Interlaken.

Touristenproviant, Delikatessen, Weine usw. — 28. Januar. Inhaber der Einzelfirma **Hans Schaub**, in Interlaken, ist **Hans Schaub**, von Basel, in Interlaken. Spezialgeschäft für Touristenproviant, Delikatessen, Weine, Liköre. Höchststrasse 47.

##### Bureau de Porrentruy

Photographie d'art et industrielle, etc. — 28 janvier. **Jean Hüser**, père, et son fils **Jean Hüser**, photographes, originaires de Rudolfsstetten (Argovie), domiciliés à Porrentruy, ont constitué à Porrentruy, sous la raison sociale **J. Hüser & fils**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1922. Seul **Jean Hüser fils** a la signature sociale. Photographie d'art et industrielle, agrandissements en tous genres, encadrements de tous styles et articles pour amateurs.

##### Bureau Schwarzenburg

Kurbau. — 27. Januar. Inhaber der Firma **Albrecht Schneider**, in der Längenev, Rüscheegg, ist **Albrecht Schneider**, von Goldwil bei Thun, güterrechtlich getrennter Ehemann der **Klara geb. Schlup**, wohnhaft im Längenevbad, Rüscheegg. Betrieb des Kurhauses Längenevbad, Rüscheegg.

##### Bureau Thun

Berichtigung. Musikinstrumente, Sprechmaschinen, Schallplatten usw. — Firma **Gustav Hermann, Sohn**, in Thun. Natur des Geschäftes: Musikinstrumente, Sprechmaschinen- und Schallplattenhandlung, sowie Reparaturwerkstätte für sämtliche Musikinstrumente (nicht «Schallplattenreparaturwerkstatt», wie irrtümlich im S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1922, Seite 81, publiziert worden ist).

Kolonialwaren, Zigarren, Tabak. — 23. Januar. Die Schwestern **Rosa Wytenbach-Sturm** und **Emma Wytenbach-Sturm**, beide von Goldwil, in Thun, haben unter der Firma **Schwestern Wytenbach-Sturm, L. Sturms Nachfolger**, in Thun, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister beginnt. Handel mit Kolonialwaren, Zigarren, Tabak. Bärenplatz 165.

Bettwarenhandlung. — 26. Januar. Die Firma **Albert Baumann's Wwe.**, in Thun, Bettwarenhandlung (S. H. A. B. Nr. 260 vom 30. Oktober 1919, Seite 1906), erteilt Prokura an **Hans Rudolf Baumann**, Kaufmann, von und in Thun.

##### Bureau Trachselwald

27. Januar. Die Käseereigenossenschaft **Brunnen**, mit Sitz in Brunnen, Gemeinde Dürrenroth (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1915, Seite 67), hat in ihrer Hauptversammlung vom 1. November 1921 den Vorstand neu bestellt und in denselben gewählt: am Platze von **Fritz Riser** als Präsident: **Fritz Jörg**, von Affoltern i. E., Landwirt, in Wolfendingen; am Platze von **Ulrich Geisbühler** als Vizepräsident und Kassier: **Otto Rysen**, von Affoltern, Landwirt, in Wolfendingen; am Platze von **Gottlieb Lüthi** als Sekretär: **Friedrich Hofstet-**

**ter**, von Trachselwald, Landwirt, in Brunnen-Neuhaus, und am Platze von **Christian Habegger** und **Walter Sommer** als Beisitzer: **Fritz Fidekiger**, von Dürrenroth, Landwirt, in Brunnen, und **Ernst Burkhalter**, von Rüggsau, Landwirt, in Brunnen-Loch; alle zu Dürrenroth.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Breilcnbach

1922. 28. Januar. Aus dem Vorstände der **Milchgenossenschaft Unter-Beinwil**, mit Sitz in Beinwil (S. H. A. B. Nr. 26 vom 20. Januar 1906, Seite 101, und Nr. 22 vom 27. Januar 1917, Seite 152), sind die bisherigen Mitglieder **Augustin Roth**, **Emil Baschung** und **Pius Saner** ausgetreten. An ihrer Stelle sind als neue Vorstandsmitglieder gewählt worden: **Emil Bieri**, von Romos (Luzern), Landwirt auf Neuho; **Pius Roth**, **Benedikts sel.**, von Beinwil, Landwirt auf Hof Rempis; **Emil Erzer**, **Johanns sel.**, von Seewen (Solothurn), Landwirt auf Hof Girland; alle drei wohnhaft in Beinwil. An Stelle des bisherigen Präsidenten **Augustin Roth** und des bisherigen Aktuars **Emil Baschung** wurde zum nummehrigen Präsidenten gewählt: **Emil Bieri** und zum nummehrigen Aktuar: **Pius Roth**, welche uamens der Genossenschaft kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

##### Bureau Bucheggberg

Tuch- und Spezereihandlung. — 24. Januar. Die Firma **Friedrich Burkhard, Negt.**, Tuch- und Spezereihandlung, in Messen (S. H. A. B. Nr. 177 vom 23. September 1890, Seite 689), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Tuch, Spezereien, Landesprodukte. — 24. Januar. Inhaber der Firma **Fritz Burkhard-Sägesser, Negt.**, in Messen, ist **Fritz Burkhard, Friedrichs**, von und in Messen. Tuch-, Spezerei- und Landesproduktenhandlung.

Handel mit Kleinvieh, Kälbern usw. — 25. Januar. Inhaber der Firma **Fritz Fink, Handelsmann**, in Messen, ist **Fritz Fink, Friedrichs sel.**, von Biezwil und Messen, in Messen. Handel mit Kleinvieh, Kälbern und Schweinen.

26. Januar. Die **Brennereigenossenschaft Lüsslingen-Nennigkofen**, in Lüsslingen (S. H. A. B. Nr. 283 vom 11. November 1912, Seite 1974), hat unterm 17. Juni 1921 an Stelle des **Robert Schlup-Weyeneth** als Präsident gewählt: **Fritz Emch**, **Johanns sel.**, Landwirt, von und in Lüsslingen. Der Präsident und der Aktuar **Fritz Ziegler** zeichnen kollektiv.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

Mechanisches Atelier. — 27. Januar. Die Firma **Herm. Rüfenacht**, mechanisches Atelier, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 203 vom 31. August 1917, Seite 1398), wird infolge Verzichts des Inhabers im Handelsregister gestrichen.

##### Bureau Ollen

27. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Strassenbeleuchtungsgesellschaft Nd. Gösigen**, in Nd. Gösigen, elektrische Beleuchtung der Strassen und Plätze in Nd. Gösigen (S. H. A. B. Nr. 209 vom 20. August 1908), hat sich zufolge Uebergangs der Strassenbeleuchtung an die Einwohnergemeinde Nd. Gösigen aufgelöst und wird nach längst beendigter Liquidation im Handelsregister gestrichen.

Buchdruckerei. — 27. Januar. Die Firma **Paul Michel**, in Olten, Buchdruckerei (S. H. A. B. Nr. 3 vom 4. Januar 1905), ist zufolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1922. 26. Januar. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Wuppenau & Umgebung** besteht mit Sitz in Wuppenau und unbestimmter Dauer eine Genossenschaft. Dieselbe bezweckt insbesondere die Verbesserung der wirtschaftlichen Lage und die Hebung und Förderung der beruflichen Bildung ihrer Mitglieder, sowie die Weckung und Kräftigung des genossenschaftlichen Geistes der landwirtschaftltreibenden Bevölkerung. Durch Beschluss der Generalversammlung kann die Tätigkeit der Genossenschaft auch auf andere Gebiete ausgedehnt werden. Die Statuten sind am 22. Dezember 1921 festgestellt worden. Das zum Betrieb notwendige Kapital wird auf dem Darlehenswege beschafft. Mitglied der Genossenschaft kann jeder handlungsfähige Einwohner von Wuppenau und Umgebung werden, der im Besitze der bürgerlichen Ehren und Rechte ist. Die Aufnahme erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Beschluss des Vorstandes und Unterzeichnung der Statuten. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, der nur auf Ende eines Geschäftsjahres (Kalenderjahr) und nach vorausgegangener sechsmonatiger, schriftlicher Kündigung erfolgen kann, durch Ausschluss, Wegzug aus dem Genossenschaftsrayon, durch den Wegfall der für die Aufnahme nötigen Voraussetzungen und durch Tod. Abgewiesenen und Ausgeschlossen steht das Rekursrecht an die Generalversammlung zu. Ausgeschiedene Mitglieder, bzw. deren Erben, haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Die Ausgaben werden bestritten aus den Rechnungsüberschüssen und von den Mitgliedern im Bedürfnisfalle allfällig zu erhehenden Beiträgen, deren Höhe die Generalversammlung bestimmt. Ueber die Verwendung der Rechnungsüberschüsse, die nach Deckung der Ausgaben und nach Vornahme der notwendigen Abschreibungen verbleiben, entscheidet die Generalversammlung. Mindestens 30 % der Überschüsse müssen der Reserve zugewiesen werden; der Rest von 70 % wird verwendet als Rückvergütung an die Mitglieder im Verhältnis der erfolgten Warenbezüge. Die Generalversammlung kann jedoch beschliessen, dass auch Nichtmitgliedern die Rückvergütung ganz oder teilweise zukommen solle. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im «Thurgauer Anzeiger» in Sulgen und, wo das Gesetz öffentliche Publikation vorschreibt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dies zur Deckung der Passiven nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft solidarisch und mit ihrem ganzen Vermögen. Innerhalb der Genossenschaft verteilt sich die Haftbarkeit gleichmässig auf die Mitglieder. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von 1—7 (gegenwärtig 5) Mitgliedern, der Verwalter und die Revisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft gerichtlich und aussergerichtlich; namens derselben führen der Präsident oder der Vizepräsident je kollektiv mit dem Aktuar und der Verwalter einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Dem Vorstände gehören an: **Paul Halter**, von und in Hosenruck, Präsident; **August Rieser**, von Welfensberg, in Wuppenau, Vizepräsident; jeder Landwirt; **Emil Greminger**, Posthalter, von Bussnang, Aktuar; **Ludwig Koller**, Landwirt, von Alt-St. Johann, Verwalter; beide in Hosenruck, und **August Högger**, Landwirt, von Schönholzerswilen, in Welfensberg.

26. Januar. **Glühstrumpfabrik «Durable» A. G. (Fabrique de Manchons à Gaz «Durable» S. A.)**, in Emmishofen. Die Aktionäre dieser Gesellschaft haben in der Generalversammlung vom 27. November 1921 diese Statutenänderung vorgenommen und dabei die Zahl der Verwaltungsräte auf vier Mitglieder erhöht. Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates ist **Victor Egger-Fischli**, von St. Gallen, Fabrikant, in Schaffhausen, und weitere Mitglieder desselben sind: **Fritz Respinger**, Kaufmann, von Basel, in Götliben; **Alfred Walter Mermod-Stoffel**, Kaufmann, von Ste. Croix, in Tägerwilen, und **Emil Bichi**, Fabrikdirektor, von Schaffhausen, in Emmishofen. An Stelle des zurückgetretenen **Fritz Respinger**, dessen Unterschrift erloschen ist, führt der

nummehrigo Delegierte Victor Egger-Fischli die rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Die übrigen im Schweiz. Handelsamtsblatt (Nr. 42 vom 20. Februar 1919, Seite 270 und dortige Verweisung) publizierten Tatsachen sind nicht verändert worden.

Holz, Kohlen, Wirtschaft. — 27. Januar. Die Firma **Jak. Scherer-Wirth, Holz- und Kohlenhandel, Wirtschaft, in Horn** (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1914, Seite 129), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. Januar. **Käsevereingossenschaft Berg**, in Berg (S. H. A. B. Nr. 371 vom 17. Oktober 1902, Seite 1481). An Stelle des ausgetretenen Emil Brändli ist in den Vorstand als Beisitzer gewählt worden: Albert Kästli, Landwirt, von Sumiswald (Bern), in Hohenalber.

27. Januar. **Pferdeasssekuranz Wigoltingen**, Genossenschaft, in Wigoltingen (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1916, Seite 316). In den Vorstand ist als Beisitzer gewählt worden: Eduard Pfister, Privatier, von Müllheim, in Frauentfeld.

28. Januar. **Brennereingossenschaft Berg**, in Berg (S. H. A. B. Nr. 130 vom 16. Mai 1895, Seite 547, und Nr. 108 vom 15. März 1904, Seite 430). An Stelle des infolge Todes ausgeschiedenen Emil Brändli wurde als Präsident gewählt: Albert Hausammann, Landwirt, von Langricbenbaeh, bisher Vizepräsident, und neu in den Vorstand als Beisitzer: August Brändli, Landwirt, von und beide in Berg. Präsident oder Vizepräsident je kollektiv mit dem Aktuar führen die rechtsverbindliche Unterschrift.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

Oreficeria, orologeria. — 1922. 27 gennaio. La società in nome collettivo sotto la ditta **Eredi fu Giovanni Taddei**, orreficeria, orologeria, in Lugano (F. u. s. d. c. n° 165 del 19 luglio 1913, pag. 1007), viene cancellata per cessione alla ditta individuale «Emilio Taddei» la quale ne assume l'attivo ed il passivo.

Orologeria, orreficeria. — Proprietario della ditta **Emilio Taddei**, in Lugano, è Emilio Taddei fu Giovanni, da ed in Lugano. La ditta ha assunto l'attivo ed il passivo della società in nome collettivo «Eredi fu Giovanni Taddei». Orologeria, orreficeria.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

1922. 26 janvier. La **Société suisse des Voyageurs de commerce**, association régie par le chapitre 2 du titre II du Code civil suisse, ayant eu son siège jusqu'ici à Zurich (inscrite au Registre de commerce du Canton de Zurich en date du 25 avril 1913 sous la dénomination «Verband reisender Kaufleute der Schweiz» et publiée dans la F. o. s. du c. du 28 avril 1903), a, en assemblée des délégués des 28 et 29 août 1920, décidé de transférer son siège à Lausanne, la société ayant son siège social dans la ville où est domicilié son comité central. Les statuts modifiés portent la date des 21 et 22 août 1915. Le but de la société est: 1. de faire apprécier la profession à sa juste valeur; 2. de veiller aux bons rapports entre les chefs des maisons de commerce et leurs employés-voyageurs; 3. de sauvegarder les intérêts des voyageurs de commerce en général, en s'occupant de toutes les questions qui les regardent dans le domaine du commerce, des moyens de communication et de transport, ainsi que de l'économie politique; 4. de sauvegarder plus particulièrement les intérêts de ses membres: a) au moyen d'une Caisse des malades, d'une Caisse des veuves et orphelins, d'une Caisse de vieillesse et d'invalidité et d'une Caisse de secours, pour ses membres actifs et les membres d'honneur individuels; b) en leur donnant des renseignements juridiques gratuits sur les questions concernant les contrats d'engagement et d'assurance, lors de différends avec les compagnies de transport et au sujet des prescriptions de la loi sur les taxes des patentes, ainsi qu'en leur prêtant son appui en cas de prétentions et de réclammations fondées, lorsqu'il s'agit de questions importantes de ce genre; c) en cherchant à obtenir pour eux des conditions avantageuses auprès des compagnies d'assurances — vie et accidents — des compagnies de transport, des bureaux de placement, ainsi que d'autres avantages compatibles avec le but de la société. La société se subdivise en sections qui devront se répartir sur toute la Suisse. Elle comprend des membres actifs, des membres passifs et des membres d'honneur. Les sections sont les groupements régionaux des membres de la société et elles constituent également comme telles des sociétés au sens du C. c. s., mais leur autonomie est limitée par les présents statuts. Est admissible comme membre actif tout candidat du sexe masculin qui voyage à titre de patron, de gérant ou de voyageur de commerce (y compris les «représentants de commerce et de placiers»), ou qui fait voyager pour une entreprise gérée d'après les principes commerciaux, afin d'entrer en relations d'affaires avec la clientèle. Le candidat doit remplir, en outre, les conditions suivantes: 1. être âgé de plus de vingt ans et de moins de 45 ans; 2. avoir son domicile personnel en Suisse; 3. avoir acquis une instruction commerciale, soit par un apprentissage de commerce, soit par la fréquentation régulière d'une école de commerce, ou posséder au moins dans un autre domaine, une instruction équivalente acquise dans une école secondaire supérieure. Par exception, un candidat non remplissant pas ces conditions peut être admis néanmoins, si l'enquête faite par le comité de section offre au comité central la garantie que le candidat possède les connaissances nécessaires pour l'exercice correct de sa profession; 4. posséder la capacité civile, jouir de ses droits civils et d'une bonne réputation, et n'être pas insolvable; 5. prouver le bon état de sa santé en produisant le certificat d'un médecin diplômé. Toute demande d'admission doit être recommandée par deux membres actifs: ceux-ci devront contre-signer, à cet effet, un formulaire spéciale qui sera adressé au comité de la section dans laquelle le candidat désire être reçu. La qualité de membre passif peut être acquise: 1. par les propriétaires ou associés d'entreprises particulières ou par des sociétés qui s'occupent de commerce, d'industrie, d'assurances, de transports ou de banque, avantageusement connues et régulièrement établies en Suisse; 2. par les gérants, directeurs, voyageurs ou autres mandataires d'entreprises établies en Suisse ou à l'étranger et prévues au chiffre 1, pour autant qu'ils sont domiciliés en Suisse et qu'ils jouissent d'une bonne réputation; 3. par les corporations poursuivant des buts analogues à ceux de la société. De même que pour les membres actifs, les demandes d'admission à titre de membre passif devront être recommandées par deux membres actifs et contre-signées par eux, à cet effet, sur le formulaire usuel qui sera adressé au comité de section. Les personnes ou les corporations qui auront mérité de la société ou de la profession de voyageur de commerce pourront être nommées «membres d'honneur» (individuels ou collectifs). La qualité de sociétaire prend fin au décès ou ensuite de démission, de radiation ou de l'exclusion. Les démissions deviennent effectives à la fin des semestres (fin juin ou fin décembre). Le comité de section ne doit accepter une démission que si elle lui est donnée par écrit au plus tard jusqu'au quinze mai ou jusqu'au quinze novembre, et si le sociétaire a rempli toutes ses obligations vis-à-vis de la société et de la section. Les membres actifs doivent payer à la caisse de section une finance d'entrée de fr. 5 et à la caisse des malades la finance d'entrée prévue par son règlement par degré d'âge. Ils doivent payer à la société une cotisation annuelle de fr. 60. Les membres passifs paient une cotisation annuelle d'au moins fr. 25. Les membres d'honneur sont exonérés de toute cotisation. Les organes de la société sont: 1. le comité

central, nommé par la section directrice, avec le secrétariat central; 2. la commission centrale; 3. l'assemblée des délégués. Le comité central se compose du président central, du vice-président, du caissier central et de 4 assesseurs. Le comité central est l'autorité directrice et exécutive de la société et la représente vis-à-vis des tiers. Tout acte, passé au nom du comité central, doit porter les signatures de deux de ses membres, ou celle d'un de ses membres et du secrétaire central. Le comité central est composé comme suit: président: Samuel Fuchs, négociant, de Nenenegg (Berne); vice-président: Maurice Gamboni, négociant, de Rossa (Grisons); caissier: Joseph Bobst, industriel, de Oensingen (Soleure); assesseurs: Paul Bertschy, représentant de commerce, de Fribourg; Emile Dupuis, inspecteur d'assurances, d'Essert-Pittet (Vaud); Domenico Rigassi, voyageur de commerce, de Bâle; Jules Dormond, négociant, d'Ollon; secrétaire central: Dr. Guido Meister, de Bâle, tous domiciliés à Lausanne. Bureau de la société: Rue du Grand Pont 14.

##### Bureau d'Oron

Café de la gare. — 25 janvier. Le chef de la maison **Emile Pasquier**, à Oron-le-Châtel, est **Emile-Gustave**, fils de Firmin Pasquier, de Sales (Fribourg), domicilié à Oron-le-Châtel. Exploitation du Café de la Gare.

Commerce de lait et de ses produits. — 25 janvier. Le chef de la maison **Emile Seiler**, au Bourgeaud, est **Emile**, fils de Pierre Seiler, de Bönigen (Berne), domicilié au Bourgeaud, commune de Carronge. Achat et vente du lait et de ses produits.

##### Bureau de Vevey

Epicerie, comestibles, primeurs. — 25 janvier. Le chef de la raison **Natale Zanazzo**, à Montreux, le **Châtelard**, est **Natale-Giorgio-Tercilio-Secondo**, fils de Antonio Zanazzo, d'origine italienne, domicilié à Montreux. Epicerie, comestibles et primeurs. 15, Rue de la Gare.

Fabricant de meubles. — 25 janvier. Le chef de la raison **Anguste Wolfer**, à Montreux, le **Châtelard**, est **Anguste-Joseph-Henri**, fils de Charles Wolfer, d'Épiqueuz (Berne), domicilié à Montreux. Fabricant de meubles. Avenue des Collodales.

26 janvier. La société anonyme **Tannerie de Vevey S. A. (Gerberei Vevey A. G.)**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 10 novembre 1893, n° 236, page 960; 6 janvier 1921, n° 5, page 38), fait inscrire que dans sa séance du 27 décembre 1921, son conseil d'administration s'est constitué comme suit: président: Charles Kratzer, de la Tour-de-Peilz et Aeschi (Berne), avocat, à Vevey (déjà inscrit); vice-président: Jean Montet, de Corseaux, banquier, à Vevey (inscrit comme administrateur); secrétaire: Henri Rapin, de Corcelles près Payerne, avocat, à Lausanne (déjà inscrit, mais jusqu'ici pris en dehors du conseil). La signature de Arthur Matthey, vice-président, est radiée.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Neuchâtel

Huiles, graisses comestibles, denrées coloniales. — 1922. 25 janvier. La raison **Jacot & Cie**, huiles, graisses comestibles, denrées coloniales, à l'enseigne «Huilerie Le Phare», société en nom collectif, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 14 juillet 1920, n° 182, page 1369), est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Gaston Picard», à l'enseigne: Huilerie Le Phare, à Neuchâtel.

Le chef de la maison **Gaston Picard**, à l'enseigne «Huilerie Le Phare», à Neuchâtel, est **Gaston Picard**, de Epfig (France), domicilié à Lausanne (Mornex 5). Cette maison reprend l'actif et le passif de la société «Jacot & Cie», radiée. Huiles, graisses comestibles, denrées coloniales. Ecluse n° 15.

#### Genè — Genève — Genève

Construction, commerce de machines, etc. — 1922. 26 janvier. La société en nom collectif «M. A. Demaurex et Cie», construction, commerce de machines, d'outillages et d'articles techniques, à Genève (F. o. s. du c. du 17 juillet 1917, page 1158), est déclarée dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1922. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **M. A. Demaurex et Cie en liquidation**, par l'associé **Marc-Antoine Demaurex**, auquel tous pouvoirs sont conférés à cet effet. Le siège de la société en liquidation est à Plainpalais, 10, Rue de la Muse.

Commerce de blanc, nouveautés. — 26 janvier. La raison **Marc Rousset**, à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juillet 1919, page 1151), est radiée ensuite de l'entrée du titulaire dans la société ci-après inscrite:

**Jacques-Marc Rousset**, de Versoix, domicilié aux Eaux-Vives, et **Edouard Frank**, de Kallern (Argovie), domicilié à Chêne-Bougeries, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Rousset et Frank**, une société en nom collectif qui commencera le 1<sup>er</sup> février 1922, et reprendra, dès cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Marc Rousset», ci-dessus radiée. Commerce de blanc et nouveautés. 20, Rue de Rive, à l'enseigne «Calicoes».

Horlogerie, bijouterie. — 26 janvier. Le chef de la maison **Fritz Steiner**, à Genève, est **Fritz-Henri Steiner**, de la Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), domicilié à Genève. Commerce d'horlogerie et bijouterie. 16, Grand-Quai.

Biscuits, etc. — 26 janvier. La maison **Armand Leuba**, fabrique de biscuits et articles s'y rattachant, avec enseigne «Bisciterie Moderne», inscrite aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 18 avril 1918, page 631), a transféré depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1922, son siège commercial à Chêne-Bourg, Rue de Genève 43. Le domicile particulier du titulaire est également à Chêne-Bourg.

26 janvier. La **Société Anonyme Immobilière d'Allobrogiennne B.**, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 6 août 1910, page 1413), a renouvelé son conseil d'administration comme suit: Louis Stratto, entrepreneur de charpente, de Plainpalais, au Petit-Saconnex; Antoine Andréani, entrepreneur de serrurerie, de nationalité italienne, à Plainpalais (tous deux déjà inscrits), et Alfred Jacquier, entrepreneur de et à Genève. Les administrateurs Torenzio Amici, Louis Rastello et Henri Stalet sont radiés.

26 janvier. Aux termes de procès-verbal d'assemblée générale reçu par Me Alexandre de Saugy, notaire, à Genève, le 12 janvier 1922, la **Société Immobilière Pré-Gentil S. A.**, dont le siège est à Collongne-Bellerive (F. o. s. du c. du 2 juin 1921, page 1114), a nommé administrateurs: André Jean, boulanger, de nationalité française, à Genève; Edouard Porrollaz, minotier, de et à Carouge, et Louis Fatio, régisseur, de et à Genève. L'administrateur Marc-Antoine Zbinden, démissionnaire, est radié.

26 janvier. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de fail-lite:

**Fabrique genevoise de Fers à friser S. A. Anciens Ateliers de Villamont en liquidation**, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 10 octobre 1921, page 1964).

**Bonneterie**, etc. — **Jeanne Rappa** (titulaire Dme. Jeanne Forax, née Rappa), commerce de bonneterie et tricotage, à Genève (F. o. s. du c. du 7 juin 1919, page 985).

**Bijouterie, horlogerie, etc.** — **Truan et Cie en liq<sup>n</sup>**, fabrique et commerce de bijouterie, horlogerie et d'objets d'art, société en nom collectif, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 22 mai 1920, page 964).

**Garage, etc.** — **Glaudi et Barillot**, garage et vente d'automobiles, réparations et fournitures et accessoires, à l'enseigne «Garage Excelsior», aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 12 avril 1920, page 674).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 51001. — 5. Dezember 1921, 8 Uhr.

Wilhelm Miebach, Fabrikation,  
Solingen (Deutschland).

Rasiermesser, Haarscheren, Taschenmesser, Essbestecke.



Nr. 51002. — 6. Dezember 1921, 8 Uhr.

Jos. Racher, Fabrikation und Handel,  
Glarus (Schweiz).

Franzbranntwein aller Arten, Wacholderspiritus, Spirituosen aller Arten, Balsame aller Arten, Getränke, Einreibmittel und Heilmittel aller Art, Mittel zur Kopf-, Haar-, Gesichts-, Mund-, Haut- und Fusspflege und zur Körperpflege überhaupt, Toiletteartikel, kosmetische Mittel, Seifen, Parfümerien, Riechstoffe, Sanitätsartikel, Pflaster, Salben, Desinfektionsmittel, Reinigungsmittel, Klebmittel, Mittel gegen Ungeziefer und Insekten, Tinten, Drogen, Chemikalien, Farbwaren, Vegetabilien, Gewürze, Nahrungs- und Genussmittel, Zuckerwaren, chemisch-pharmazeutische Produkte und Präparate, chemisch-technische Produkte, Sämereien, Waren aus Kautschuk und Guttapercha, chirurgische Verbandmittel, Papier und graphische Erzeugnisse, Leder und Lederwaren, Verpackungs- und Reklamematerial.



Nr. 51003. — 20. Dezember 1921, 8 Uhr.

Frau N. Bättig-Armbruster, Fabrikation und Handel,

Luzern (Schweiz).

Liköre.



Nr. 51004. — 20. Dezember 1921, 8 Uhr.

R-C Pictures Corporation, fabrication,  
New-York (E.-U. d'Amérique).

Images animés.



Nr. 51005. — 20. Dezember 1921, 15 Uhr.

Dr. A. Wander A. G., Fabrikation,  
Bern (Schweiz).

Pharmazeutische und diätetische Präparate und Nahrungsmittel.



N° 51006. — 21 décembre 1921, 8 h.

Bristol-Myers Company, fabrication et commerce,  
New-York-Brooklyn (E.-U. d'Amérique).

Pâte dentifrice.



Nr. 51007. — 21. Dezember 1921, 8 Uhr.

Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,  
Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel; chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte; Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel; Düngemittel; Farbstoffe, Farben, Blattmetalle; Firnisse, Lacke, Harze, Klebstoffe, Wische, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse; Gespinnstfasern, Packmaterial; Gummi, Gummiersatzstoffe; Leuchtstoffe, technische Öle und Fette, Schmiermittel, Benzin; Waren aus Zelluloid und ähnlichen Stoffen; ärztliche, physikalische, chemische, elektrotechnische, Wäge-, Kontroll- und photographische Apparate, -Instrumente und -Geräte; Fleischextrakte, Konserven; Kaffeesurrogate, Gewürzersatz; Backpulver; diätetische Nahrungsmittel, Futtermittel; Papier, Roh- und Halbstoffe zur Papierfabrikation; photographische und Druckereierzeugnisse, Druckstöcke, Kunstgegenstände; Glas- und Waren daraus, photographische Platten; Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke- und Stärkepräparate, Farbzusätze zur Wasche, Fleckentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel, Schleifmittel; Sprengstoffe; Holzkonservierungsmittel.



N° 51008. — 22 décembre 1921, 18 h.

Virol Limited, fabrication,  
St. Lukes, Londres (Grande-Bretagne).

Substances alimentaires et ingrédients pour substances alimentaires.

**VIROL**

(Renouvellement du n° 14279.)

Nr. 51009. — 22. Dezember 1921, 8 Uhr.

Lüdy & Cie., Fabrikation,  
Burgdorf (Schweiz).

Arzneimittel, chemisch-pharmazeutische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Desinfektionsmittel, diätetische Nährpräparate.

**Lydiol**

N° 51010. — 22 décembre 1921, 8 h.

Eberhard & Cie., fabrication,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, étuis et emballages.

**EBERHARD**

Nr. 51011. — 23. Dezember 1921, 8 Uhr.

Alfred Stöckli, Söhne, Fabrikation und Handel,  
Netstal (Schweiz).

Putzmittel für Aluminium und andere Gegenstände.

**WIGG'S**

Nr. 51012. — 23. Dezember 1921, 16 Uhr.

Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern, Fabrikation,  
Bern (Schweiz).

Sero-, chemo- und organotherapeutische, sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

## Makla

Nr. 51013. — 23. Dezember 1921, 16 Uhr.

Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern, Fabrikation,  
Bern (Schweiz).

Sero-, chemo- und organotherapeutische, sowie pharmazeutische Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin in flüssiger, fester und Pulverform, Mittel gegen Maul- und Klauenseuche, Desinfektionsmittel, Nährböden für Bakteriologie, chemische Produkte für technische, zahnärztliche, hygienische und wissenschaftliche Zwecke.

## Maklaserum

N° 51014. — 24 décembre 1921, 8 h.

Independent Pneumatic Tool Company, fabrication,  
Chicago (E.-U. d'Amérique).

Accouplement de tuyaux flexibles.



Nr. 51015. — 24. Dezember 1921, 8 Uhr.

Gerhard F. Schmidt, Fabrikation,  
Uster (Schweiz).

Chemische Präparate, pharmazeutische Präparate, Arzneiwaren, kosmetische Präparate, Parfümerien, Seifen und alle Exportartikel.

## MAFFEE

N° 51016. — 26 décembre 1921, 8 h.

Dr.-Gust. Riat, pharm. succ. de E. Feune, fabrication,  
Delémont (Suisse).

Produits pharmaceutiques.

## THÉ ST-JEAN

Nr. 51017. — 26. Dezember 1921, 8 Uhr.

Gas- & Wasserwerk Basel Fabrikation,  
Basel (Schweiz).

Rostschutzfarbe, Imprägnieröl, Pissoiröl, Obstbaumcarbolinum, Kresolseife.



N° 51018. — 26 décembre 1921, 8 h.

C. Meyer-Graber, Fabrique Selection Watch, Comptoir  
National d'Horlogerie, fabrication,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et emballages.



Nr. 51019. — 26. Dezember 1921, 8 Uhr.

Comptoir Commercial S. A. (Handelskontor A. G.), Handel,  
Bern (Schweiz).

Kolonialwaren, Landesprodukte, Südfrüchte, Weine.



N° 51020. — 28 décembre 1921, 8 h.

C. R. Harker, Stagg and Morgan Limited, commerce,  
Londres (Grande-Bretagne).Parfumerie (y compris les articles de toilette, les préparations pour les dents  
et les cheveux et le savon parfumé).

## PELDO

Nr. 51021. — 28. Dezember 1921, 12 Uhr.

Friedrich Hoppe, Fabrikation,  
Sölingen (Deutschland).

Messerschmiedewaren, Kleisenwaren.



Nr. 51022. — 28. Dezember 1921, 8 Uhr.

Chemische Fabrik auf Aktien (vorm. E. Schering), Fabrikation,  
Berlin (Deutschland).

Chemisch-pharmazeutische Produkte.

## SUBLAMIN

(Erneuerung der Nr. 14139.)

Nr. 51023. — 28. Dezember 1921, 8 Uhr.

Chemische Fabrik auf Aktien (vorm. E. Schering), Fabrikation,  
Berlin (Deutschland).

Ein chemisches bzw. pharmazeutisches Produkt.

## Glutol

(Erneuerung der Nr. 14146.)

Nr. 51024. — 28. Dezember 1921, 8 Uhr.

Haueisen & Sohn, Fabrikation,  
Neuenbürg (Württemberg, Deutschland).

Sensen und Sichel.



(Erneuerung der Nr. 14161.)

Nr. 51025. — 29. Dezember 1921, 8 Uhr.

A.-G. Tabak- & Cigarren-Fabriken J. G. Geiser, Fabrikation,  
Langenthal (Schweiz).

Tabakfabrikate aller Art.



N° 51026. — 29 décembre 1921, 8 h.

Detroit Dental Manufacturing Company, fabrication,  
Detroit (E.-U. d'Amérique).

Spécialités dentaires, savoir: Instruments pour canal de pulpe, porte-broches, brucelles, leviers ou supports pour compositions à empreintes, miroirs à bouche, manches pour instruments, compositions à empreintes, plaques de base, porte-empreintes, cires dentaires, matières pour polissage, compositions pour plombages, plâtre de Paris, fondants pour soudure, raffinage et moulage, ciments, liquides à séparer, détrempeurs, becs Bunsen, chalumeaux, articulateurs, spatules, forets mécaniques, porte-scies et porte-bandes, tenons de barrage en caoutchouc, instruments pour plomber, crampons et brunnisoirs.

**KERR**

Nr. 51027. — 29. Dezember 1921, 8 Uhr.

N. Kjaergaard Jensen's teknisk-kerniske Fabrik, Fabrikation, Odense (Dänemark).

Labferment, Käsefarbe und Butterfarbe, Junketttabletten und Lactoferment in flüssiger Form, in Pulverform und in Tablettenform.



Nr. 51028. — 31. Dezember 1921, 8 Uhr.

National Enameling & Stamping Co., Fabrikation und Handel, New York (Ver. St. v. Amerika).

Oel-Oefen.



(Der Hintergrund innerhalb der Raute ist in roter Farbe.)

Nr. 51029. — 29. Dezember 1921, 8 Uhr.

R. Grütter & Sohn, Handel, Basel (Schweiz).

Sämtliche Drogen und Chemikalien.



Nr. 51030. — 31. Dezember 1921, 8 Uhr.

Jos. Racher, Fabrikation und Handel, Glarus (Schweiz).

Franzbranntwein aller Arten, Balsame aller Arten, Einreibemittel und Heilmittel aller Art, Mittel zur Kopf-, Haar-, Gesichts-, Mund-, Haut- und Fusspflege und zur Körperpflege überhaupt, Toiletteartikel, kosmetische Mittel, Seifen, Parfümerien, Riechstoffe, Sanitätsartikel, Pflaster, Salben, Desinfektionsmittel, Reinigungsmittel, Klebemittel, Mittel gegen Ungeziefer und Insekten, Tinten, Drogen, Chemikalien, Farbwaren, Vegetabilien, Gewürze, Nahrungs- und Genussmittel, Zuckerwaren, chemisch-pharmazeutische Produkte und Präparate, chemisch-technische Produkte, Sämereien, Waren aus Kautschuk und Guttapercha, chirurgische Verbandmittel, Papier und graphische Erzeugnisse, Leder und Lederwaren, Verpackungs- und Reklamematerial.



Nr. 51031. — 31. Dezember 1921, 11 Uhr.

F. Schürch & Cie., Fabrikation, Solothurn (Schweiz).

Tabakwaren.

NOVUS

Nr. 51032. — 6. Dezember 1921, 8 Uhr.

Friedrich Knoller, Fabrikation und Handel, Berlin (Deutschland).

Frisierkämmen, Staub-, Griff-, Taschenkämmen aus Gummi, Horn, Zelluloid, Kunsthorn; Zahnbürsten aus Knochen, Zelluloid, Gummi und Kunsthorn; Rasierpinsel, Haarschmuck aus Zelluloid Horn und Kunsthorn.

Titan Citane

Handel mit Gold, Silber und Platin

In Ausführung des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1886 und des Bundesratsbeschlusses vom 13. März 1916 hat das unterzeichnete Departement die Firma Drelfus & Soemann, Bankgeschäft, Peterstrasse 1, in Zürich, zum Handel mit Edelmetallen ermächtigt. (V 39)

Bern, den 30. Januar 1922.

Eidgenössisches Finanzdepartement, Amt für Gold- und Silberwaren.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale  
Foire suisse d'Echantillons Bâle

Appel

Bâle, vieille cité commerciale, a droit aujourd'hui à toute la reconnaissance du pays parce que, au milieu du grand embarras économique actuel, elle aborde courageusement l'organisation de la VI<sup>e</sup> Foire Suisse d'Echantillons.

Cette institution nationale est une fois de plus appelée à rendre témoignage du travail tenace et énergique de chaque atelier suisse et de notre volonté inflexible de tenir tête à la crise mondiale.

En attirant de nouveau l'attention de notre pays et de l'étranger sur les produits de l'habileté suisse, la Foire suisse d'Echantillons peut être de plus grande importance pour la ranimation et le relèvement de notre vie économique. Elle est le meilleur moyen pour favoriser l'écoulement de nos produits dans notre pays et pour soutenir l'exportation en lutte avec la défaveur du temps.

Notre capacité sur tous les terrains industriels et professionnels sera jugée d'après l'image que la Foire suisse d'Echantillons présentera aux visiteurs.

Il s'agit donc de rassembler toutes les forces pour rendre exemplaire la Foire de crise de 1922.

C'est donc avec plaisir que, sur l'invitation de la Direction de la Foire de donner mon avis quant à la manifestation de cette année, je saisis l'occasion de faire appel aux industriels et professionnels suisses en les invitant à y participer par l'exposition des produits de leurs travaux techniques et intellectuels et soutenir ainsi, non seulement cette entreprise suisse, mais en même temps notre économie nationale toute entière.

C'est la nécessité qui s'impose aujourd'hui plus que jamais!

Berne, le 26 janvier 1922.

Dr. Haab, Président de la Confédération.

Consulats. Suivant une communication du Consulat du Honduras à Berne, M. Oscar Hoepfl, consul général de la République du Honduras à Berne, est décédé subitement.

M. le Dr. Antonio Romeu, consul de l'Uruguay à Berne, a été transféré à un autre poste.

Ensuite du transfert de M. Lianopoulos à un autre poste, la gérance du consulat général de Grèce à Berne est confiée à M. Péricles Papadopoulos, jusqu'ici consul général de Grèce à Gènes.

M. N. Bistis est reconnu en qualité de gérant du consulat général de Grèce à Genève, en remplacement de M. Vassili Dendramis qui, désormais, se consacrerá exclusivement à la représentation de la Grèce auprès du secrétariat général de la société des nations.

Tschechoslowakei

Revision der Vervielfältigungskoeffizienten zum Zolltarif

In der Tschechoslowakei ist am 1. Januar 1922 eine revidierte Liste der Koeffizienten in Kraft gesetzt worden, mit denen zwecks Ermittlung des anwendbaren Zolles die Ansätze des vormaligen österreichisch-ungarischen Tarifs vom 13. Februar 1906 zu vervielfältigen sind. Diese Neuregelung hat nur provisorischen Charakter. Ein eigener tschechoslowakischer Zolltarif ist in Vorbereitung und soll dem Parlament in einigen Monaten vorgelegt werden.

Im nachstehenden Auszug, enthaltend die hauptsächlich die Schweiz interessierenden Artikel, sind der Einfachheit halber die Ansätze des Tarifs von 1906 bereits mit den neuen Koeffizienten vervielfältigt. Das nämliche gilt hinsichtlich der in Klammern angegebenen bisherigen Zölle, die sich aus der Multiplikation der Ansätze des genannten Tarifs mit den durch die Verordnung vom 21. Mai 1921 eingeführten Koeffizienten ergeben.

Wo nichts anderes bemerkt ist, verstehen sich die Zölle (in tschechischen Kronen) per 100 kg.

- Tarif.
- 119 Feine Tafelkäse (420.—) wie bisher; andere (350.—) wie bisher.
  - 126 Kakaopulver (2000.—) wie bisher.
  - 127 Kakaomasse, Schokolade, Schokoladensurrogate und -fabrikate (2600.—) wie bisher.
  - 129 Gemüsekonserven mit Ausnahme der gesalzenen Dörrgemüse (840.—) 1200.—.
  - 130 Obstkonserven, eingedickter Most, eingedickte Frücht-, Obst- und Beeren-säfte; Tamarinden (840.—) 1200.—.
  - 131 Alle in Büchsen, Flaschen u. dgl. hermetisch verschlossenen Genussmittel mit Ausnahme der unter den Nrn. 114, 126 u. 127 genannten (840.—) 1200.—; Kondensierte oder Troekenmilch, auch gesüsst (frei) wie bisher.
  - 183 Baumwollgarne, einfach, roh: a) bis Nr. 12 englisch (182.—) 252.—; über Nr. 12 bis Nr. 29 engl. (247.—) 342.—; über Nr. 29 bis Nr. 50 englisch (429.—) 594.—; über Nr. 50 bis Nr. 70 engl. (494.—) 684.—; über Nr. 70 bis Nr. 90 engl. (559.—) 774.—; über Nr. 90 engl. (299.—) 559.—.
  - 184 Baumwollgarne, dubliert, roh: a) bis Nr. 12 engl. (247.—) 342.—; über Nr. 12 bis Nr. 29 engl. (312.—) 432.—; über Nr. 29 bis Nr. 50 engl. (494.—) 684.—; über Nr. 50 bis Nr. 70 engl. (585.—) 810.—; über Nr. 70 engl. (520.—) 720.—.
  - 185 Baumwollgarne, drei- oder mehrdrähtig, einmal gezwirnt, roh: a) bis Nr. 12 engl. (312.—) 432.—; b) über Nr. 12 bis Nr. 29 engl. (377.—) 522.—; c) über Nr. 29 bis Nr. 50 engl. (559.—) 774.—; d) über Nr. 50 englisch (650.—) 900.—.
  - 186 Baumwollgarne, drei- oder mehrdrähtig, wiederholt gezwirnt, roh: a) bis Nr. 12 engl. (377.—) 522.—; b) über Nr. 12 bis Nr. 29 engl. (429.—) 594.—; c) über Nr. 29 bis Nr. 50 engl. (650.—) 900.—; über Nr. 50 englisch (741.—) 1026.—.
  - 187 Baumwollgarne, gebleichte, mercerisierte, gefärbte (auch bedruckte), unterliegen einem Zuschlage zum Zolle für das betreffende rohe Garn, und zwar: a) gebleichte von (104.—) 144.—; b) mercerisierte (117.—) 162.—; c) gefärbte (auch bedruckte) von (182.—) 252.—; d) gebleichte u. mercerisierte von (182.—) 252.—; e) gefärbte (auch bedruckte) u. mercerisierte (208.—) 288.—.
  - 188 Garne, für den Detailverkauf adjustiert: a) einfache oder dublierte, drei- oder mehrdrähtige, einmal gezwirnt (1079.—) 1660.—; b) drei- oder mehrdrähtige, wiederholt gezwirnt (1170.—) 1800.—.
  - 189 Baumwollwaren, gemeine, d. i. Gewebe aus Garn Nr. 50 und darunter, auf 5 mm<sup>2</sup> 38 Fäden od. weniger zählend, a) glatt, auch einfach geköpert: roh (1040.—) 1600.; gebleicht (1430.—) 2200.; gefärbt

Tarifar.

- (1690.—) 2600.—; bedruckt: mit 1 bis 4 Farben, oder in 2 Farben bunt gewebt (2210.—) 3400.—, mit 5 oder mehr Farben, oder in mehr als 2 Farben bunt gewebt (2340.—) 3600.—. b) gemustert: roh (1430.—) 2200.—; gebleicht (1690.—) 2600.—; gefärbt (2015.—) 3100.—; bedruckt: mit 1 bis 4 Farben, oder in 2 Farben bunt gewebt (2470.—) 3800.—, mit 5 oder mehr Farben, oder in mehr als 2 Farben bunt gewebt (2600.—) 4000.—.
- 190 Baumwollwaren, gemeine, dichte, d. i. Gewebe aus Garn Nr. 50 und darunter, auf 5 mm<sup>2</sup> mehr als 38 Fäden zählend: a) glatt, auch einfach geköpert: roh (1703.—) 2620.—; gebleicht (2015.—) 3100.—; gefärbt (2340.—) 3600.—; bedruckt: mit 1 bis 4 Farben, oder in 2 Farben bunt gewebt (2735.—) 4300.—; mit 5 oder mehr Farben, oder in mehr als 2 Farben bunt gewebt (2990.—) 4600.—. b) gemustert: roh (1768.—) 2720.—; gebleicht (2080.—) 3200.—; gefärbt (2405.—) 3700.—; bedruckt: mit 1 bis 4 Farben, oder in 2 Farben bunt gewebt (2860.—) 4400.—; mit 5 oder mehr Farben, oder in mehr als 2 Farben bunt gewebt (3055.—) 4700.—.
- 191 Baumwollwaren, feine, d. i. Gewebe aus Garn über Nr. 50 bis einschliesslich Nr. 100: roh (2535.—) 3900.—; gebleicht, gefärbt, bedruckt, bunt gewebt (3835.—) 5900.—. Feine Baumwollgewebe, roh, ungenüstert, auch ausgewaschen, zum Besticken, auf Erlaubnisschein unter den im Verordnungswege vorzuziehenden Bedingungen und Kontrollen (1105.—) wie bisher.
- 192 Baumwollwaren, feinste, d. i. Gewebe aus Garn über Nr. 100 (5005.—) 7700.—; feinste Baumwollgewebe, roh, ungenüstert, auch ausgewaschen, zum Besticken, auf Erlaubnisschein unter den im Verordnungswege vorzuziehenden Bedingungen u. Kontrollen (2210.—) wie bisher.
- 194 Bandwaren (2938.—) 4520.—.
- 196 Bobbinet- oder spitzenartige Vorhänge (Stores, Vitragen u. dgl.) und Möbelnetze, abgepasst gewebt (5720.—) 13200.—.
- 197 Spitzen, auch Luftstickereien (12000.—) 22500.—.
- 198 Stickereien: Besatzstreifen (bandes, entre-deux), nur am Rande bestickt (11680.—) 21900.—; andere (auch im Fond bestickt) (12800.—) 24000.—; Tülle u. Spitzen, bestickt (12000.—) 22500.—; nicht besonders benannte (11680.—) 21900.—.
- 200 Wirk- und Strickwaren aus Baumwolle: a) gewirkte und gestrickte Stoffe in ganzen Stücken (Meterware), roh (2860.—) 4400.—, gebleicht, gefärbt, bedruckt, bunt gewirkt oder gestrickt (3120.—) 4800.—; nicht besonders benannte, d. h. andere als die vorgenannten u. ausgenommen Strümpfe, Socken u. Handschuhe (3900.—) 6000.—.
- 212 Stickereien auf Geweben aus Flachs, Hanf usw. unterliegen den nämlichen Ansätzen wie Baumwollstickereien.
- 229 Wollene Webwaren, nicht besonders benannte, auch bedruckt: im Gewichte von mehr als 700 g per m<sup>2</sup> (1560.—) 3000.—; im Gewichte von mehr als 200 bis 700 g per m<sup>2</sup> (2600.—) 5000.—; im Gewichte von 200 g u. weniger per m<sup>2</sup> (3406.—) 6550.—. Aetzgrund (Wollengewebe zur Herstellung von Luftstickereien), auf Erlaubnisschein unter den im Verordnungswege vorzuziehenden Bedingungen u. Kontrollen (700.—) wie bisher.
- 233 Wollene Wirk- und Strickwaren: Meterware (3120.—) 6000.—; nicht besonders benannte, d. h. andere als Meterware, Strümpfe, Socken und Handschuhe (3250.—) 6250.—.
- 235 Stickereien auf Geweben aus Wolle mit Seide bestickt (9600.—) 15000.—.
- 236 Stickereien auf Geweben aus Wolle mit andern Materialien bestickt (8000.—) 12500.—.
- 242 Seide (abgehaspelt oder filiert), auch gezwirnt: roh (frei) wie bisher; weiss gemacht (degummiert) (360.—) wie bisher; gefärbt, schwarz (285.—) 1235.—, in andern Farben (1200.—) 1560.—.
- 243 Florettseide (Seidenabfälle, gesponnen) auch gezwirnt: roh oder weiss gemacht (frei) wie bisher; gefärbt, schwarz (665.—) 1235.—, in andern Farben (1200.—) 1560.—.
- 244 Kunstseide, auch gezwirnt: gleiche Ansätze wie Florettseide.
- 246 Zwirn aus Seide, Florett- oder Kunstseide, auch in Verbindung mit andern Spinnmaterialien, weiss gemacht oder gefärbt, für den Detailverkauf adjustiert (1600.—) 2080.—.
- 247 Ganzseidenwaren, bestickt (22400.—) 35000.—.
- 248 Tülle und tillartige Netzstoffe, Gaze (auch gewebte Kreppe u. Flore), Spitzen u. Spitzentücher (21600.—) 33750.—.
- 249 Seidenbeuteluch (9000.—) 18000.—.
- 250 Ganzseidengewebe, n. b. b.: a) glatte (nicht fassionierte), ungefärbt oder schwarz gefärbt (19200.—) 24000.—; andersfarbig, bedruckt, bunt gewebt (20800.—) 26000.—; b) fassionierte, ungefärbt oder schwarz gefärbt (20000.—) 25000.—; andersfarbig, bedruckt, bunt gewebt (21600.—) 27000.—.
- 252 Wirk- u. Strickwaren: gewirkte oder gestrickte Stoffe (Meterware) (20800.—) 26000.—; n. b. b., d. h. andere als Stoffe, Strümpfe, Socken u. Handschuhe (22400.—) 28000.—.
- 253 Bandwaren: a) bestickt oder aus Tüll, Gaze jeder anderen Geweben der Nr. 248 (22400.—) 35000.—; c) andere als die unter a) genannten und ausgenommen Samtbänder: 1. nicht fassionierte (20800.—) 26000.—; 2. fassionierte (22400.—) 28000.—.
- 255 Halbseidenwaren, bestickt; Tülle und tillartige Netzstoffe, Gaze (auch gewebte Kreppe u. Flore); Spitzen u. Spitzentücher (15600.—) 30000.—.
- 256 Halbseidengewebe, n. b. b.: glatte (nicht fassionierte) (7800.—) 12000.—; fassionierte (8450.—) 13000.—.
- 258 Halbseidene Wirk- und Strickwaren: a) gewirkte u. gestrickte Stoffe (Meterware) (7800.—) 12000.—; d) n. b. b., d. h. andere als die unter a) fallenden und ausgenommen Strümpfe, Socken und Handschuhe (8450.—) 13000.—.
- 259 Bandwaren: a) bestickt oder aus Tüll, Gaze oder anderen Geweben der Nr. 255 (15600.—) 30000.—; c) andere als die unter a) genannten und ausgenommen Samtbänder: 1. ripsartig gewebte halbseidene Bänder in der Breite von 6 cm oder darunter, schwarz, grau oder braun gefärbt (Hutbänder) (5850.—) 9000.—; 2. nicht fassionierte, andere (7800.—) 12000.—; 3. fassionierte (8450.—) 13000.—.
- 281 Flechtwaren, n. b. g.: b) feine, sofern sie nicht unter c) gehören, auch in Verbindung mit gewöhnlichen Materialien (360.—) wie bisher; c) feinste, d. h. Flechtwaren mit seidenen oder andern Gespinsten,

Tarifar.

- mit Rosshaar oder Metallfäden durchzogen oder durchwirkt, auch in Verbindung mit gewöhnlichen oder feinen Materialien (1560.—) wie bisher; d) in Verbindung mit andern feinsten Materialien (3120.—) wie bisher.
- 340 Schuhwaren aller Art, aus oder mit Leder, auch in Verbindung mit Textilwaren oder mit andern Materialien, das Paar im Gewichte a) von mehr als 1200 g (1000.—) 1600.—; b) von mehr als 600 bis 1200 g (1250.—) 2000.—; c) von 600 g oder darunter (1450.—) 3650.—.
- 527 Lokomotiven und Tender (290.—) 580.; Lokomobile (377.—) 522.—.
- 528 Dampfmaschinen und andere nicht besonders benannte Motoren (mit Ausnahme der zu den elektr. Maschinen u. Apparaten und Fahrzeugen gehörigen Motoren); Arbeitsmaschinen, in untrennbarer Verbindung mit Dampfmaschinen (Dampfbagger, Dampfkrane, Dampfhammer, Dampfpumpen, Dampfspritzen u. dgl.), bei einem Stückgewichte a) von 2 q oder darunter (520.—) 1000.—; von mehr als 2 q bis 25 q (416.—) 800.—; c) von mehr als 25 bis 100 q (338.—) 650.—; d) von mehr als 100 bis 1000 q (286.—) 550.—; e) über 1000 q (260.—) 500.—.
- 529 Werkzeugmaschinen (240.—) 600.—.
- 539 Dynamomaschinen u. Elektromotoren (mit Ausnahme der Automotoren) auch in untrennbarer Verbindung mit mechanischen Vorrichtungen oder Apparaten; Transformatoren (rotierende oder ruhende Umformer); im Stückgewichte a) von 25 kg oder darunter (504.—) 2160.—; b) von mehr als 25 kg bis 5 q (650.—) 1500.—; e) von mehr als 5 bis 30 q (559.—) 1290.—; d) von mehr als 30 bis 80 q (468.—) 1080.—; e) über 80 q (312.—) 720.—.
- 540 Telegraphen-, Läute-, Signal- u. Eisenbahnsicherungsapparate, elektrische; Telephone u. Mikrophone; Blitzschutzvorrichtungen (exklusive Blitzableiter); Mess- u. Zählapparate, elektrische; im Stückgewichte von 5 kg oder darüber (1200.—) 3000.—; unter 5 kg (2400.—) 6000.—.
- 543 Apparate, elektrische, u. elektrotechnische Vorrichtungen (Regulatoren, Widerstände, Anlasser u. dgl.) n. b. b. (1200.—) 3000.—.
- 545 Akkumulatoren mit Bleiplatten, sowie Elektroden für Akkumulatoren (360.—) 720.—.
- 553 Automobile, Chassis mit oder ohne Motor, mit oder ohne Karosserie und Karosserie besonders eingeführt, ohne Rücksicht auf das Gewicht, vom Preise (65 % ad valorem) wie bisher.
- 554 Automobil- und Aeroplanmotoren separat eingehend für 100 kg: a) Motoren für Aeroplane (15000.—) wie bisher; b) sonstige Motoren (wie bisher): bis 50 kg 6000.—; 50 bis 250 kg 5500.—; 250 bis 500 kg 5000.—; über 500 kg 4500.—.
- 573 Instrumente, chirurgische, und andere medizinische Instrumente per kg: a) aus Glas (8.40) wie bisher; b) aus andern Materialien (11.90) wie bisher.
- 574 Instrumente, mathematische u. physikalische per kg (11.90) 25.50.
- 585 Montres de poche (par pièce): a) en boîtes d'or ou dorées (38.40) 60.—; b) en boîtes d'argent ou argentées (19.20) 24.—; c) en boîtes d'autres métaux (9.10) comme jusqu'ici.
- 586 Boîtes de montres de poche (par pièce): a) d'or ou dorées (27.20) 42.50.; b) d'argent ou argentées (8.—) 10.—; e) autres (3.25) comme jusqu'ici. Les carures, même importées sans couvercle, sont traitées comme les boîtes entières.
- 587 Mouvements pour montres de poche, ainsi que les platines et les ébauches, par pièce (4.90) comme jusqu'ici.
- 588 Fournitures pour montres de poche, par 100 kg: a) ni argentées, ni dorées (840.—) comme jusqu'ici; b) argentées ou dorées (1680.—) comme jusqu'ici.
- 589 Montres et mouvements, non spécialement dénommés, par 100 kg (1925.—) comme jusqu'ici.
- 590 Fournitures de toute sorte pour horlogerie du n° 589 (1085.—) comme jusqu'ici.
- 625 Teerfarbstoffe (frei) wie bisher.
- Weitere Auskunft erteilt auf Wunsch der Informationsdienst der Handelsabteilung.

Massnahmen gegen Pest und Cholera. Der vom eidg. Departement des Innern vorgelegte Entwurf eines Bundesratsbeschlusses betreffend Aufhebung des Bundesratsbeschlusses vom 23. Juli 1915, betreffend die Vollziehung der Verordnung vom 30. Dezember 1899/4. Februar 1908 über die Massnahmen gegen die Cholera und die Pest, soweit sie die Verkehrsanstalten, den Personen-, den Gepäck- und den Warenverkehr betreffen, ist vom Bundesrat am 27. Januar genehmigt worden.

— Konsulate. Laut Mitteilung des Konsulats von Honduras in Bern ist Herr Oscar Hoepfl, Generalkonsul der Republik Honduras in Bern, plötzlich gestorben.

— Der Konsul von Uruguay in Bern, Herr Dr. Antonio Roman, ist an einen andern Posten versetzt worden.

— An Stelle des an einen andern Posten versetzten Herrn Lianopoulos ist Herr Pericles Papadopoulos, bisher griechischer Generalkonsul in Genua, mit der Leitung des griechischen Generalkonsulats in Bern betraut worden.

Herr N. Bistis wird als Leiter des griechischen Generalkonsulats in Gent anerkannt, an Stelle des Herrn Vassili Dendramis, der sich in Zukunft ausschliesslich der Vertretung Griechenlands im Generalsekretariat des Völkerbundes widmen wird.

## Fiera campionaria svizzera a Basilea

### Appello

Basilea, la vecchia città commerciale al nostro confine settentrionale, merita oggidi speciale riconoscenza del paese perchè essa, nel mezzo dei travagli economici dei nostri giorni, si accinge coraggiosamente ad organizzare la sesta Fiera Campionaria Svizzera.

Questa Fiera deve attestare nuovamente il lavoro tenace di ogni officina svizzera e la ferma volontà di affrontare la crisi mondiale.

Per il fatto che attira di nuovo l'attenzione del nostro paese e dell'estero sui prodotti dell'abilità svizzera, la Fiera Campionaria Svizzera può essere di massima importanza per il ravvivamento e risanamento del nostro corpo economico. Essa è il mezzo più adatto per rialzare lo smercio indigeno e l'esportazione, la quale lotta attualmente con la tristezza dei tempi.

La nostra capacità in tutti i campi di attività commerciale e industriale sarà giudicata dall'aspetto che la Fiera Campionaria Svizzera presenterà ai visitatori. Bisogna quindi impegnare tutte le forze per dare una forma esemplare alla Fiera dell'anno di crisi 1922.

Invitato dalla Direzione della Fiera Campionaria a pronunciarmi sulla manifestazione di quest'anno, prendo volentieri l'occasione per lanciare un appello al commercio ed all'industria della nostra Svizzera perchè abbiano a promuovere quest'impresa nazionale ed in pari tempo la nostra economia politica, inviando i prodotti più perfetti della loro opera intellettuale e tecnica.

Questo è ora più che mai una necessità!

Berna, 26 gennaio 1922.

Dr. Haab, Presidente della Confederazione.

**Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux**

Nr. 4. Neu Beitritte. — 28. I. 1922. — Nouvelles adhésions.

- Aarau:** VI. 1692 Krankenkasse der Arbeiter d. F. Kern & Cie. A.-G. — VI. 1802 Tiedké, Franz, Fabrikation von Maschinenputztüchern. — VI. 1803 v. Werdt, Felix, Dr. med., kant. Krankenanstalt.
- Adliswil:** VIII. 9020 Zimmermann, Hans, Handlung.
- Aldorf:** VII. 1388 Magazino « Jütz-Regli ».
- Astano:** XIa. 717 Panificio sociale.
- Basel:** V. 4186 Basler Abstinenzverband. — V. 5807 Bürkle, Willi, & Cie., Mech. Drechslererei. — V. 6037 Faesch-Kussmaul, L., Wwe., Mittlerstr. 34. — V. 5843 Fahrdienst-arbeiter-Verein. — V. 5130 Internationaler Frauen-Friedensbund, Ortsgruppe Basel. — V. 4044 Knap, Emil, Vertretungen. — V. 6027 Meier-Baenteli, H., Rothbergerstr. 6. — V. 6032 Muggli, Theo, Royal Schreibmaschinen. — V. 4372 Pflanzlandpächter-Vereinigung (P. P. V.) Gellert. — V. 524 Probst-Müller, N. — V. 6026 Schmid-Sudhölter, Alfred, Elektrisches Installationsgeschäft. — V. 5592 Sport-Club Olympia. — V. 3201 Strassenbahner-Musik. — V. 6028 Verein für deutsche Schäferhunde, Ortsgruppe Basel. — V. 6030 Wegmann, Ita, Dr. med. — V. 5401 Wohnbaugenossenschaft Burgfelderstrasse.
- Bellinzona:** XI. 412 Pedrazzini, Enrico, Dr., medico-chirurgo.
- Biel:** IVa. 1122 Schweiz. Westschützen-Verband.
- Bütschwil:** IX. 2927 Weiss, V., evang. Pfarrer.
- Castro:** XIa. 172 Circolo sportivo del Boglia.
- Chêne-Bourg:** I. 2651 Schlauch, Albert, ferblanterie, plomberie.
- Chiasso:** XIa. 713 Cassa decessi fra il personale postale del Mendrisiotto.
- Chur:** X. 1160 Attinger, Fritz. — X. 1162 Engadinier Iva-Liqueurfabrik A.-G. — X. 1163 Zschaler, Gg., Bazar.
- Cereselles (Neuchâtel):** IV. 954 Dalcher-Leuba, alimentation générale.
- Derdendingen:** Va. 805 Schützenfest Derendingen.
- Engstringen:** VIII. 9026 Eggenschwyler, E., Bureau für Steuerberatung und Buchhaltung.
- Genève:** I. 2649 Chabloz-Meyer, Lina, Mme., robes et manteaux. — I. 2647 Schittenhelm, Louis, couvreur.
- Isoo:** XIa. 715 Debernardis, Cesare.
- Langenthal:** IIIa. 391 Bernischer Zuchtvielmärkt Langenthal.
- Lausanne:** II. 1407 Comptoir de librairie et dépôt des publications de la C. G. des U. C. et Ecl. U. de la S. R. — II. 2276 de Rham, P., gérant. — II. 2274 Zweigart, W., automobiles.
- Leimbach (Aargau):** VI. 1801 Hunziker-Haller, A., Bäckerei, Handlung und Mosterei.
- Lenzburg:** VI. 1799 Geret, Ludwig, Dr.
- Locarno:** XI. 552 Ganba, A., libreria « Univers », cartoleria.

- Lotzli:** IIIa. 389 I. Interkantonale Kaninchen-, Geflügel-, Tauben- und Geräte-Ausstellung, Lotzli.
- Lugano:** XIa. 716 Pretura di Lugano-città.
- Luzern:** VII. 2239 Ackermann, A., Dr., Redaktor. — VII. 2251 Allgemeiner freiwilliger Armenverein der Stadt. — VII. 2258 Bankpersonalverband der Zentralschweiz. — VII. 2243 Leipziger Lebensversicherungs-Gesellschaft, Agentur, J. E. Bühlmann. — VII. 2253 Oertli, J., Ersthändlervertrieb.
- Magadino:** XI. 413 Pizzalli & Tondini, vini all'ingrosso.
- Minusto:** XI. 518 Merlini fratelli, impresari.
- Murg:** IXa. 548 Kanni, E., Mechanische Schlosserei und Gasthof z. Rössli.
- Netstal:** IXa. 546 Richli-Glarner, Karl, Seilererei.
- Neulhausen:** VIIIa. 926 Seidenfaden, F., Apotheke.
- Oiten:** Vb. 580 Eberhard, O., Inspektor der Allg. Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Paris. — Vb. 504 Freiwillige Alters- und Sterbekasse des V. S. P. B., Sektion Oiten.
- Orbe:** II. 2272 Imprimerie de la Feuille d'avis d'Orbe S. A. — II. 2272 Papeterie Eugène Jaques.
- Orient:** II. 1948 Meylan, Charles, fabrique, Valdar.
- Pett-Laney:** I. 2648 « F. I. M. » S. A., fabrique d'instruments de mesure.
- Pratteln:** V 6021 Baugenossenschaft Pratteln und Umgebung.
- Ramsen:** VIIIa. 930 Reichardt, P., Pfarrer.
- Rüchterswil:** VIII. 8204 Krankenasyl, Verwaltung.
- Roggwil (Bern):** IIIa. 390 Vereinshausbau Roggwil, Alb. Glur-Grütter.
- Rorschach:** IX. 3108 Oberschelp, Fritz, Pharmazeutische Spezialitäten.
- St. Gallen:** IX. 2874 Anmann, Karl, Trikot- und Kurzwaren. — IX. 3110 Eis-Club St. Gallen. — IX. 1577 Huld-Züllig, W. — IX. 1997 Ostschweiz. Kavallerie-Trompeter-Verein.
- Solothurn:** Va. 810 Ziegler, Fritz, Dr. med., Arzt.
- Tann (Rüti):** VIII. 8969 Honegger-Lehner, H., Technische Vertretungen.
- Trasadingen:** VIIIa. 924 Häuser, Herrn., Wagner.
- Uster:** VIII. 9013 Weber-Didierjean, Jak., Agenturen. — VIII. 9013 Basler Lebens- und Unfallversicherungs-Gesellschaft, Agentur Jak. Weber. — VIII. 9013 Helvetia, Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft, Agentur Jak. Weber.
- Viganello:** XIa. 712 Bossi & Co., legna e carboni.
- Waldwil:** VII. 2255 « Konkordia », Krankenkasse, Sektion Waldwil.
- Wetzikon (Zch.):** VIII. 9008 Weber, David, Sattlerei.
- Wiedlisbach:** Va. 811 Böhner, Ernst, zur Neumatt, Velos und Gummi en gros.
- Winterthur:** VIIIb. 893 Zentralstelle für Unterstützungen.
- Yverdon:** II. 2275 Cappell, Marius, fils, primeurs.
- Zürich:** VIII. 9028 Brem, Traugott, Rüttschistrasse 24. — VIII. 9001 Bryner, Hans G. Streulstrasse 18. — VIII. 8992 Dewald, André, Velos en gros. — VIII. 8922 Garage des Eaux-Vives S. A., Filiale. — VIII. 9022 Gordon, H., Dr., Rechtsanwält. — VIII. 9016 Nobilet, Frédéric, Drogist. — VIII. 9012 Otter, M., Frau, Couture. — VIII. 8884 Orloff, M., Tabakfabrikate en gros. — VIII. 9002 Schweiz. Gesellschaft für Geschichte der Medizin und der Naturwissenschaften. — VIII. 9002 Société suisse d'histoire de la médecine et des sciences naturelles. — VIII. 9032 Wittwer, Paul, Briefmarkenhandlung. — VIII. 9009 Zeller, A., Luxuspapieren en gros.
- Zug:** VII. 2259 Verein pensionierter Eisenbahner- und Dampfschiffangestellter, Sektion Zug.
- Zug:** Christlania: VIII. 8958 Cammermeyers boghandl.
- Gretfeld:** VIII. 9004 Dalder, Carl, Bandfabrik.
- Stuttgart:** VIII. 6170 Spring, Wilhelm, Gummiwaren.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

**FOIRE DES INDUSTRIES BRITANNIQUES 1922**  
**LONDRES ET BIRMINGHAM**  
**DU 27 FÉVRIER AU 10 MARS**

Organisée par le Département du Commerce d'Outre-Mer, Ministère du Commerce.

Aucun acheteur sérieux ne saurait négliger cette foire, qui est l'exposition annuelle des manufactures et des industries de la Grande-Bretagne. C'est l'exposition la plus belle qui soit au monde de marchandises de première qualité. Elle offre à l'acheteur mille occasions de choisir ses marchandises pour la saison suivante.

**LISTE DES MARCHANDISES:**

**Londres:**  
(White City, W.)

- Coutellerie.
- Argenterie et Galvanoplastie.
- Bijouterie, montres et pendules.
- Mercerie.
- Verrerie.
- Falence, porcelaine et potterie en grès.
- Papier.
- Papeterie et articles de bureau.
- Imprimerie.
- Livres.
- Articles de Luxe, articles de voyage, articles pour fumeurs.
- Chaussures en tout genre. Cordonnerie.
- Cuir à chaussures, maroquinerie, reliure, articles d'ameublement.
- Balais et brosses.
- Jouets et jeux.
- Articles de sport (vêtements de sport).
- Instruments scientifiques et optiques.
- Instruments et appareils de médecine et de chirurgie.
- Lunettes et articles d'opticien.
- Appareils et instruments photographiques et cinématographiques.
- Instruments de musique.
- Ameublements en bois, en canne et en osier.
- Lits et literie.
- Tapis et linoléum, etc.
- Vannerie.
- Produits chimiques légers et lourds.
- Produits chimiques domestiques.
- Produits pharmaceutiques.
- Parfumerie.
- Teintures.
- Extraits de viande (préparés et conservés) et breuvages.
- Confiserie (sucre et chocolat).
- Tabac, cigares et cigarettes.

**Birmingham:**

(Exhibition Buildings, Castle Bromwich.)

- Appareils et outillage pour éclairage à l'électricité, au gaz, au pétrole, etc.
- Fourneaux de cuisine et ustensiles de cuisine, y compris ceux en aluminium et en émail.
- Machines et appareils de fonderie.
- Quincaillerie en tout genre; quincaillerie pour la construction, la marine et le ménage.
- Machines en tout genre et petits outils.
- Outillage de filature.
- Articles en caoutchouc pour les besoins de l'industrie et du ménage.
- Motocyclettes et cycles.
- Accessoires d'automobiles, de cycles et d'avions.
- Appareils et instruments de pesage et de mesure.
- Appareils hygiéniques.
- Peintures, couleurs et vernis et articles de peinture.
- Outillage de chemins de fer.
- Métaux de toute espèce (métaux précieux non compris).
- Machines et outils agricoles et d'horticulture.
- Outillages de mines, de houillères et de carrières.
- Outillage pour brasseries et distilleries.
- Meubles en métal pour maisons, boutiques, bureaux, jardins et camps (lits compris).
- Matériaux de construction.
- Voitures d'enfants en tout genre.
- Sellerie et harnais.
- Armes à feu.
- Cannes et attirail de pêche.
- Tubes en cuivre jaune et rouge, en plomb et en acier, et pièces accessoires pour tuyaux.
- Ouvrages en métal, architecturaux et ornementaux, grilles et grillages.
- Cordes en acier et en chanvre, cordages et ficelles.

Les commerçants suisses sont cordialement invités à visiter la Foire. Ils obtiendront tous renseignements supplémentaires ainsi que des cartes d'entrée au divers **Consulats Britanniques en Suisse**, aux bureaux de la **Chambre de Commerce Britannique pour la Suisse** (20, Rittergasse, Bâle, et 3, Place St-François, Lausanne) et au **Secrétaire de la Foire**, 35, Old Queen Street, Westminster, Londres.

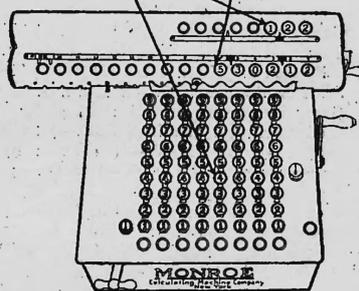
**Spezialgeschäft für Stahl und Metalle**



**PreBlutwerkzeuge**  
**Spritzapparate**  
**Kompressoren**

**NOTZ & CO, BIEL**  
TELEPHON 13.47 u. 13.08 TELEGR.-ADR.: NOTZ, BIEL

**MONROE**  
**Rechenmaschinen**  
geben **Resultate** und **Kontrolle**  
Multipliziert 4346 x 122 = 530212



Verlangen Sie unverbindliche Vorführung durch die Generalvertreter für die Schweiz

**W. Egli-Kaesser, Bern**  
Spezialhaus für Rechen- und Schreibmaschinen  
Schauplatzgasse 23 Telefon Bollwerk 12.35

**Einlagerung**  
**in Zürich**

Auskunft durch Postfach 21181, Zürich-Dahnhot. 2100

**Amerikanische Buchführung**  
lehrt brieflich mit Garantie

**Treuhand - Institut**  
**Fritz Madoery**, Basel  
Prospekte gratis u. franko

**RUSSISCHE NOTEN**

Romanoff, Kerensky etc.  
kauft und verkauft  
Commissionsbank Zürich A.G.  
in Zürich

**BUCHFUHRUNG**  
Ordnung zverli., rasch, diskret  
vernachl. Buchführungen,  
Invent. u. Bilanzen, Bücher-  
experten. Einführung der  
amer. Buchführ. nach prakt.  
System, mit Gehelmbuch.  
Prima Refer. Komme auch  
nach ausw. II. Frisch, Wein-  
bergstrasse 57. Zürich 6.